

S-VSL6

SPEAKER SYSTEM
SISTEMA DE ALTAVOCES
揚聲器系統

OPERATING GUIDE
GUÍA DE OPERACIÓN
使用說明書

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance. **H002_En**

WARNING: THE APPARATUS IS NOT WATERPROOFS, TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE AND DO NOT PUT ANY WATER SOURCE NEAR THIS APPARATUS, SUCH AS VASE, FLOWER POT, COSMETICS CONTAINER AND MEDICINE BOTTLE ETC.

H001AEn

CAUTION: These speaker terminals can be under HAZARDOUS VOLTAGE. When you connect or disconnect the speaker cables, to prevent the risk of electric shock, do not touch uninsulated parts before disconnecting the power cord. **H047_En**

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

Before you start

- The nominal impedance of this speaker system is 6 ohms. Connect the speaker system to an amplifier with a load impedance ranging from 4 to 16 ohms (a model with "4 – 16 Ω " displayed on the speaker output terminals).

In order to prevent damage to the speaker system resulting from input overload, please observe the following precautions:

- Do not supply power to the speaker system in excess of the maximum permissible input.
- When connecting or disconnecting anything in your AV system, make sure the amplifier is switched off.
- When using a graphic equalizer to emphasize loud sounds in the high-frequency range, do not use excessive amplifier volume.
- Do not try to force a low-powered amplifier to produce loud volumes of sound (the amplifier's harmonic distortion will be increased, and you may damage the speaker).

Caution: installation

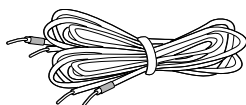
- Do not place the speakers on an unstable surface. It could present a hazard if it falls, as well as damaging the equipment.
- Switch off and unplug your AV equipment and consult the instructions when connecting up components. Make sure you use the correct connecting cables.
- The speaker system grill cannot be removed. Do not try to forcibly remove it since doing so may damage the grille.

Caution: in use

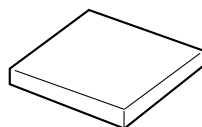
- Don't use the speakers to output distorted sound for long periods of times. This can result in a fire hazard.
- Do not sit or stand on the speakers or let children play on the speakers.
- Do not put large or heavy objects on top of the speakers.

Confirm your Accessories

- **Speaker wire**



- **Acoustic control material**

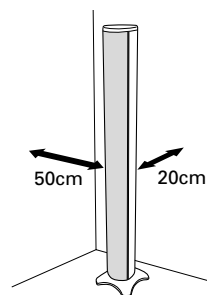


- **Operating Instructions**

Pioneer disclaims all responsibility for any losses or damage resulting from improper assembly, installation, insufficient strength of the installation materials, misuse, or natural disasters.

- This speaker system weighs about 11 kilograms. Floor installations should be on a flat and stable floor surface; the speaker should be installed away from walls, as shown in the accompanying illustration.

The distance between the speaker and the wall behind it can be changed to adjust the bass emphasis. Adjust the distance so that no audible difference in tone is heard from left and right speakers.



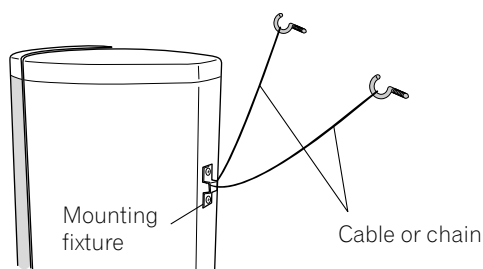
Regarding Installation

The playback sound from the speaker system may change sensitively as a result of influences from the conditions of the listening room. When installing the speakers, consider the location carefully in order to get optimum results from your installation.

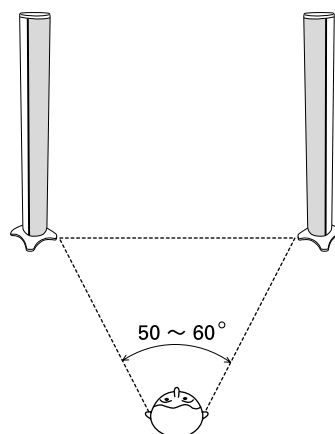
- For a suspended installation, fasten a cord or chain to the metal fixture on the rear panel and attach securely to a pillar or wall. Be sure the pillar or wall used has sufficient strength to support the speaker's weight. After installing the speaker, confirm that it is supported securely and will not fall.
- If the speaker falls it may be damaged.
- Do not hang the speaker directly from the metal fixture on the rear panel. To prevent the speaker from falling, always attach a cord or chain to the metal fixture when suspending the speaker from a wall or pillar.

- The most natural listening experience will be produced when the listening position is midway between and an equal distance from the two speakers, as shown. Adjust the speaker wire to the same length from both speakers.

<Rear Panel of Speaker>

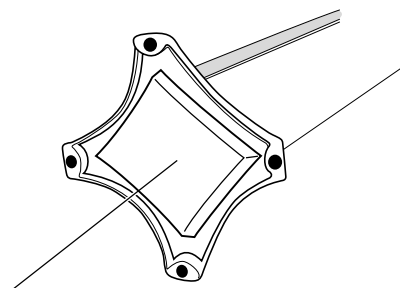


Always attach a cord or chain to the mounting fixture when using the speaker in a suspended installation.



■ Adjusting the Bass Range

This speaker system is supplied with acoustic control material which can be affixed to the bottom of the stand as a means of adjusting the bass frequency range. Apply the material as shown, in accordance with your installation location and personal listening tastes.



Acoustic control material
Press the material to the bottom surface of the speaker system. Take care not to allow the material to become pinched between the base feet and floor.

- When using the speakers in a room with permeable walls, place the speakers as closely as possible along the walls, or install them in front of a screen or other object with reflective properties.
- When used with a television, the speakers should be installed so that their front surfaces are in the same plane as the screen of the television.
- When using the speakers with a television screen, the optimum breadth of sound will be produced when the television screen is placed midway between the right and left speakers, and the speakers are oriented at angles of about 50–60° from the listening position.
- In rooms with hard reflective or resonating walls, it may be desirable to cover the walls with a curtain, and/or place a carpet on the floor to dampen excessive sound reflection. Extending the curtain all the way to the corners will help prevent local deadening of the sound. On the other hand, if the wall opposite the speakers (behind the listening position) is also composed of a hard surface, placing a thick curtain over the wall will help prevent the production of standing waves, and result in better sound.

⊗ Installation Precautions

- These speaker systems are heavy; installing them in unstable locations is extremely dangerous and should be avoided.

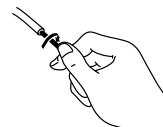
Connection to Amplifier

Terminals are provided on the rear panel of the speakers for connection to an amplifier.

- ① Disconnect the power cord to the amplifier.
- ② Use the provided accessory speaker wires to connect the input terminals on the rear panel of the speakers to the amplifier's speaker output terminals.

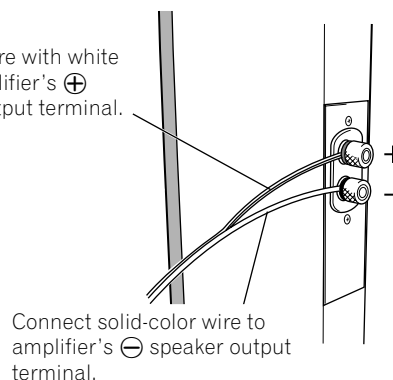
Connect the ⊕ terminal to the wire with the white line; connect the ⊖ terminal to the solid-color wire.

1. Remove insulation at end of wire and twist ends of wire strands.



2. Loosen the terminal screw and insert the twisted wire into the hole, then tighten the terminal screw securely.

Connect wire with white line to amplifier's ⊕ speaker output terminal.



Connect solid-color wire to amplifier's ⊖ speaker output terminal.

■ The input terminals on this speaker system can also be connected using a banana plug.

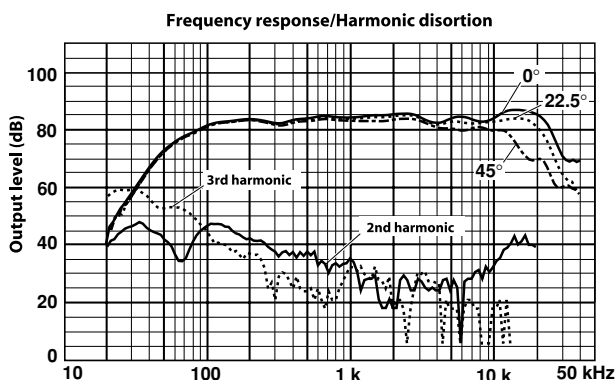
- After connecting the wires to terminals, pull gently on the wire and confirm that the wire lead is fastened securely to its terminal. Insecure connections will result in broken sound and noise.
- Do not allow bare wire ends to protrude excessively from the terminals. If the bare wires from the two leads touch each other, excessive load will be placed on the amplifier, leading to possible damage or malfunction.
- Be sure to connect the + and – leads to their correct terminals. If the poles at one end of the wires are connected mistakenly (+ to –, – to +), proper stereo effect will not be produced.

Specifications

Speaker Type	Bass-reflex type magnetically shielded floorstanding speaker
Speaker composition	2-way
Woofer	10 cm cone (x2)
Tweeter	2.5cm dome
Nominal impedance	6 Ω
Frequency response	45–38,000 Hz
Output sound level	85dB / W (1 m)
Permissible input	
Maximum power	100 W
Crossover frequency	2.8 kHz
External dimensions	208 (H) x 1,187 (H) x 208 (D) mm
Weight	11 kg (each)
Accessories	Speaker wire (7.0 m): 1
	Acoustic control material (white): 1
	Operating Instructions: 1

- Appearance and specifications are subject to change without notice.

Frequency response and harmonic distortion



Remark

- This speaker system is magnetically shielded. However, depending on the installation location, color distortion may occur if the speaker system is installed extremely close to the screen of a television set. If this happens, turn off the television, then turn it on again after 15 to 30 minutes. If the problem persists, place the speaker system away from the television set.



Quick Tip

A speaker system's sound characteristics will change depending on the environment and conditions under which the system is. A speaker system can be used without problem immediately after purchase, but its design performance characteristics will be best demonstrated after breaking them in by playing music for several dozen hours.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2003 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

IMPORTANTE



El triángulo equilátero con el símbolo de un relámpago en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar en el interior del producto, el cual podría alcanzar la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRAR LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS UTILIZABLES POR EL USUARIO. TODA REPARACIÓN DEBERÁ SER EFECTUADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.



El triángulo equilátero con un signo de admiración en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al aparato.

H002BSp

ADVERTENCIA: EL APARATO NO ES IMPERMEABLE. NO PONER ALGUNA FUENTE DE AGUA CERCA DEL APARATO, COMO VASO DE FLORES, RECIPIENTES COSMÉTICOS Y MEDICINALES, ETC.

H001ASp

ATENCIÓN: Estos bornes de altavoz pueden estar sub voltaje peligroso. Cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, para prevenir el peligro de choque eléctrico, no toque las partes no aisladas antes de desconectar el cable de la corriente.

H047 Sp

Le agradecemos la compra de este producto Pioneer. Lea con atención este manual de instrucciones para aprender cómo utilizar adecuadamente este modelo. una vez que haya leído las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para poderlas consultar en el futuro.

Antes de comenzar

- La impedancia nominal de este sistema de altavoces es de 6 ohmios. Conecte el sistema de altavoces a un amplificador que tenga una carga de impedancia de 4 a 16 ohmios (es decir, un modelo en el que observe "4 -16 Ω " en los terminales de salida del altavoz).

Para evitar daños al sistema de altavoces que podrían resultar de una sobrecarga en la entrada, le rogamos que siga estas precauciones:

- No sobrealimente el sistema de altavoces más allá de la capacidad máxima permisible.
- Al conectar o desconectar cualquier dispositivo de su AV, asegúrese de que el amplificador está apagado.
- Al usar un ecualizador gráfico para enfatizar los sonidos altos en la gama de frecuencias alta, no use un volumen excesivo en el amplificador.
- No intente forzar un amplificador de baja potencia para que produzca volúmenes altos de sonido (la distorsión armónica del amplificador se incrementará y puede dañar el altavoz).

Precaución: Instalación

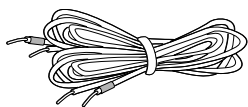
- No coloque el altavoz sobre una superficie inestable. Podría ser peligroso en caso de que cayera y podría dañarse el equipo.
- Apague y desconecte su equipo AV y consulte las instrucciones cuando conecte los componentes. Asegúrese de que está utilizando los cables de conexión correctos.
- La rejilla del sistema de altavoces no es extraíble. No trate de extraer a la fuerza la rejilla porque podría dañarla.

Precaución: en uso

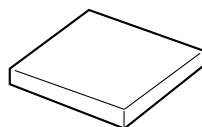
- No use el altavoz para reproducir sonidos distorsionados durante largos períodos de tiempo. Esto podría representar un peligro de incendio.
- No se siente ni se ponga de pie, ni permita que los niños jueguen con el altavoz.
- No coloque objetos grandes ni pesados encima del altavoz.

Confirme sus accesorios

- **Cable de altavoz**



- **Material de control acústico**



- **Manual de instrucciones**

Pioneer no se hace responsable de ningún tipo de pérdida o daños resultantes de un montaje inadecuado, instalación, resistencia insuficiente de los materiales de instalación, empleo indebido, ni por desastres naturales.

- Este sistema de altavoces pesa unos 11 kilogramos. Las instalaciones sobre el piso deben realizarse sobre una superficie del piso plana y estable; el altavoz deberá instalarse apartado de las paredes, como se muestra en la ilustración.

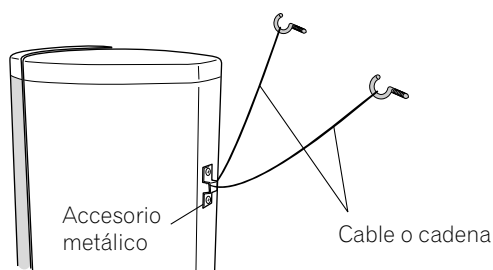
La distancia entre el altavoz y la pared de detrás del mismo podrá cambiarse para ajustar la acentuación de los graves. Ajuste la distancia para que no se perciba ninguna diferencia audible desde los altavoces izquierdo y derecho.

Observaciones sobre la instalación

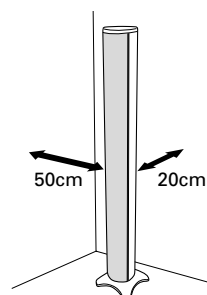
El sonido de reproducción del sistema de altavoces puede cambiar sensiblemente como resultado de las influencias de la sala de audición. Cuando instale los altavoces, considere detenidamente el lugar para poder obtener los óptimos resultados de la instalación.

- Para una instalación suspendida, fije un cable o cadena al accesorio metálico del panel posterior y engánchelo con seguridad a un pilar o pared. Asegúrese de que el pilar o pared tengan suficiente resistencia para soportar el peso del altavoz. Después de haber instalado el altavoz, asegúrese de que no pueda caerse.
- Si se cae el altavoz, puede resultar dañado.
- No cuelgue el altavoz directamente del accesorio metálico del panel posterior. Para evitar las caídas del altavoz, ate siempre una cuerda o cadena al accesorio metálico cuando suspenda el altavoz de una pared o pilar.

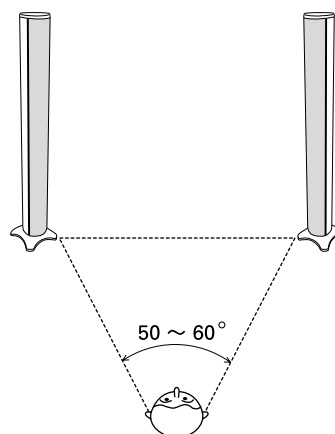
<Panel posterior del altavoz>



Ate siempre una cuerda o cadena al accesorio de montaje cuando emplee el altavoz con una instalación suspendida.

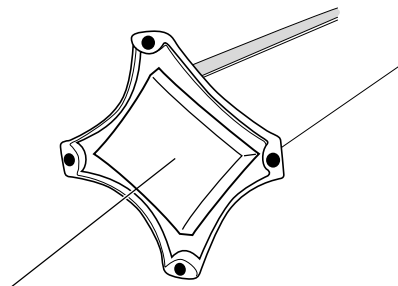


- La experiencia de audición más natural se conseguirá cuando la posición de audición esté en una posición intermedia y equidistante de los dos altavoces, como se muestra. Ajuste el cable de altavoz a la misma longitud para ambos altavoces.



■ Ajuste de la gama de graves

Con este sistema de altavoces se suministra un material de control acústico que puede fijarse debajo del soporte como medio de ajustar la gama de bajas frecuencias. Aplique el material como se muestra, de acuerdo con el lugar de instalación y las preferencias de audición personales.



Material de control acústico
Presione el material a la superficie inferior del sistema de altavoces. Tenga cuidado de que no se pellizque el material entre las patas de la base y el piso.

- Cuando utilice los altavoces en una sala con paredes permeables, coloque los altavoces lo más cerca posible de las paredes, o instálelos delante de una pantalla u otro objeto con propiedades reflectoras.
- Cuando los emplee con un televisor, los altavoces deberán instalarse de modo que sus superficies frontales estén en el mismo plano que la pantalla del televisor.
- Cuando utilice los altavoces con una pantalla de televisión, la profundidad óptima del sonido se producirá cuando se ponga la pantalla de televisión en un punto intermedio entre los altavoces derecho e izquierdo, y los altavoces estén orientados a ángulos de unos 50–60° con respecto a la posición de audición.
- En habitaciones con paredes duras poco reflectoras o con resonancia, es aconsejable cubrir las paredes con una cortina, y/o poner una alfombra en el piso para amortiguar el reflejo excesivo del sonido. Extendiendo la cortina por completo hasta las esquinas se ayudará a evitar que se apague el sonido. Por otro lado, si la pared del lado opuesto a los altavoces (detrás de la posición de audición) también está hecha de una superficie dura, si se pone una cortina en la pared se ayudará a evitar la producción de ondas estacionarias, y como resultado se mejorará el sonido.

⊗ Precauciones para la instalación

- Estos altavoces son pesados; su instalación en lugares inestables es muy peligrosa y deberá evitarse.

Conexión a un amplificador

En el panel posterior de los altavoces hay terminales para conectarlos a un amplificador.

- ① Desconecte el cable de alimentación del amplificador.
- ② Emplee los cables de altavoz accesorios suministrados para conectar los terminales de entrada del panel posterior de los altavoces con los terminales de salida de altavoz del amplificador.

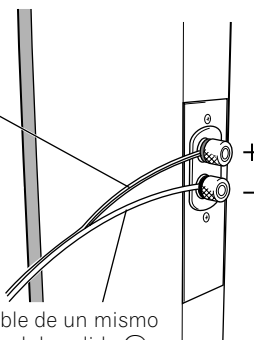
Conecte el terminal $\oplus$ al cable con franja blanca, y conecte el terminal $\ominus$ al cable de un mismo color.

1. Extraiga el aislamiento del extremo del cable y retuerza los conductores.



2. Afloje el tornillo del terminal e inserte los conductores retorcidos en el orificio, y luego apriete con seguridad el tornillo del terminal.

Conecte el cable con la franja blanca al terminal de salida $\oplus$ del altavoz.



Conecte el cable de un mismo color al terminal de salida $\ominus$ del altavoz.

■ Los terminales de entrada de este sistema de altavoces también pueden conectarse empleando una clavija banana.

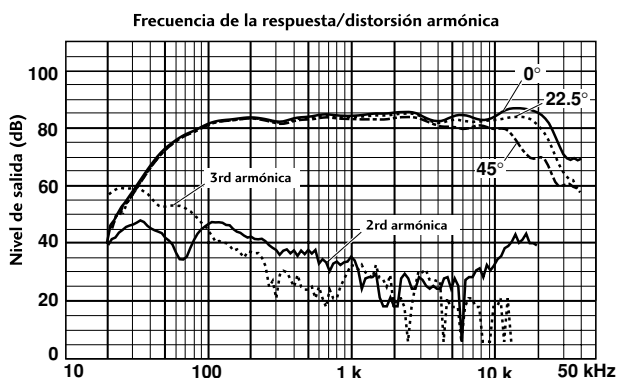
- Después de haber conectado los cables a los terminales, tire con cuidado del cable para confirmar que está bien fijado a su terminal. Las conexiones inseguras producen sonido distorsionado y ruido.
- No permita que los conductores desnudos del extremo del cable sobresalgan demasiado por los terminales. Si los conductores desnudos de los dos cables se ponen en contacto entre sí, se pondrá una carga excesiva en el amplificador, pudiendo ocasionar daños o mal funcionamiento.
- Asegúrese de conectar los cables + y – a sus terminales correctos. Si las polaridades de un extremo de los cables se conectan al revés por error, (+ a –, – a +), no se conseguirá el efecto estereofónico adecuado.

Especificaciones

Tipo de altavoz	Altavoz tipo reflejo de graves, con protección magnética, de colocación en el piso
Composición de los altavoces	2 vías
Altavoz de graves	cono de 10 cm (x2)
Altavoz de agudos	domo de 2,5 cm
Impedancia nominal	6 Ω
Respuesta en frecuencia	45–38.000 Hz
Nivel de salida sonora	85dB / W (1 m)
Entrada permisible	
Potencia máxima	100 W
Frecuencia de cruce	2,8 kHz
Dimensiones externas	208 (An) x 1.187 (Al) x 208 (Prf) mm
Peso	11 kg (cada uno)
Accesorios	Cable de altavoz (7.0 m): 1
	Material de control acústico (blanco): 1
	Manual de instrucciones: 1

- Aspecto exterior y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Frecuencia de la respuesta y distorsión armónica



Observación

- Este sistema de altavoces tiene protección magnética. No obstante, y dependiendo del lugar de instalación, puede haber distorsiones del color si el sistema de altavoces se instala demasiado cerca a la pantalla de un televisor. Si esto ocurriera, apague el televisor y vuélvalo a encender transcurridos entre 15 y 30 minutos. Si persiste el problema, aleje el sistema de altavoces del televisor.



Consejo útil

Las características del sonido de un sistema de altavoces cambian según el entorno y las condiciones en las que se encuentran los altavoces. Un sistema de altavoces puede utilizarse sin problemas inmediatamente después de la adquisición, pero sus características de rendimiento de diseño se demostrarán mejor después de haberlos tenido reproduciendo música después de varias docenas de horas.

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2003 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

重要



這個放在等邊三角形內並帶有箭頭的閃電符號旨在引起用戶警惕。因本產品內有無絕緣“危險電壓”，會有觸電的危險。

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

注意：
為避免觸電，請勿擅自打開機殼（或背面）或自行維修內部部件。請將維修事宜交由專業人員進行。



這個放在等邊三角形內的感嘆號旨在提醒用戶注意本機附帶的資料中有關於操作和維護（修理）的重要說明。 H002AChH

警告：本機不具備防水功能。為防止起火或觸電事故，請勿將其暴露在中或潮濕的環境裡，也不要靠近花瓶、花盆、化妝盒、藥瓶等有水的地方。

H001AChH

注意：這些揚聲器端子可能帶有 HAZARDOUS VOLTAGE（危險電壓）。連接或拔下揚聲器電纜時，為了防止發生觸電事故，請勿在拔下電源電纜前觸摸未絕緣部分。

H047 ChH

感謝您購買本先鋒產品。請仔細閱讀使用說明，這樣您將知道如何正確使用本機型。閱讀完本說明書後，請將它放在安全的地方以供日後查閱。

開始使用前

- 本揚聲器系統的標稱阻抗為6 Ω。將本揚聲器系統連接至一負載阻抗為4到16Ω的放大器（揚聲器輸出端子上有“4-16Ω”顯示標記的型號）。

為了防止輸入過載而導致揚聲器系統損壞，請注意以下幾點注意事項：

- 請勿對揚聲器系統提供超出最大允許輸入功率的電源。
- 在連接或者斷開AV系統時，請確保關閉放大器。
- 當使用圖像等化器在高頻範圍強調響亮的音色時，請勿使用過度的放大音量。
- 請勿試圖用低功率放大器來播放響亮的音色（放大器的諧波失真將加劇，還可能損壞您的揚聲器）。

警告：安裝

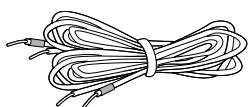
- 請勿將揚聲器放置於不穩定的平面上，這可能導致設備傾倒和損壞。
- 當要連接所有設備時，關閉並拔下AV設備，請參閱使用說明書。請確保您使用的是正確的連接電纜。
- 揚聲器系統護網蓋無法取下。請勿試圖硬行取下它，否則可能會導致護網蓋損壞。

警告：使用中

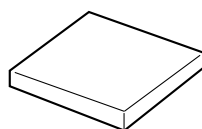
- 請勿使揚聲器長時間輸出失真聲音，這可能導致著火的危險。
- 請勿坐在或者站在揚聲器之上，也勿讓兒童在揚聲器上面玩耍。
- 請勿將大件或沉重的物體放置於揚聲器頂部。

請確認下列附件是否齊全：

● 揚聲器軟線



● 吸音材料

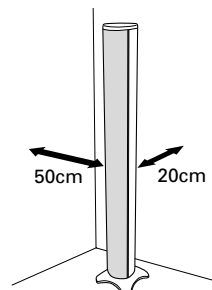


● 使用說明書

對於裝配、安裝不當，安裝強度不足，誤使用，天災等而造成的事故損傷，本公司概不負其責任。

- 本揚聲器系統有約1.1公斤重量，因此設置場所請選擇樓板面結實的場所，而從牆壁表面的距離請以圖示程度的距離為標準設置。

按照從後面牆壁的距離，可以調整低音的量感。請以從側面牆壁的距離調整成為不會產生左右音質不同。

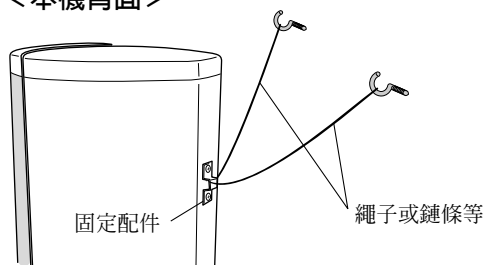


關於設置

揚聲器系統的重放聲音依欣賞室的條件易於受到微妙的影響。請考慮設置的場所並以最佳狀態使用。

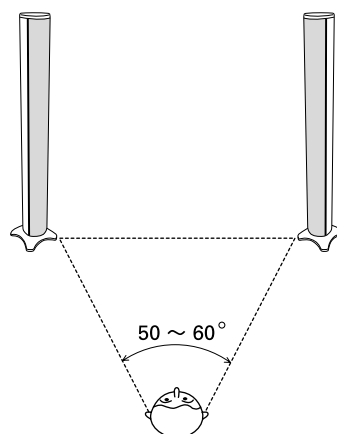
- 對安裝在背面板上的固定配件使用繩子或鏈條來將本機確實固定在柱子或牆壁上。另外，請確認要固定的柱子或牆壁具有充分經得起揚聲器系統重量的強度。固定之後，務必確認揚聲器系統不會顛倒。
- 如果顛倒，可能會成為故障的原因。
- 請勿將安裝在背面板上的固定配件直接掛在牆壁上。本配件請在以防止顛倒為目的而採用繩子或鏈條時使用。

<本機背面>



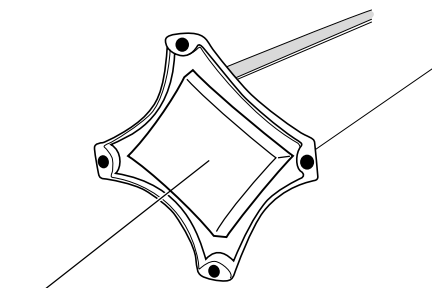
務必將繩子或鏈條等安裝在配件上來加以固定。

- 將左右揚聲器設置成對欣賞位置同等距離時，可以獲得自然的立體聲感覺。請使揚聲器軟線也成為相同的長度。



■ 低音域的調整

本機配備有用以安裝在揚聲器系統底面的吸音材料。通過安裝吸音材料，可以調整低音域的音質。請按揚聲器系統的設置場所或您喜愛的音質，按圖示要領安裝吸音材料來欣賞。



吸音材料

將吸音材料壓在揚聲器的底面。請注意不要使其夾在基座（底座）與樓板之間。

- 在房間等牆壁為透過性的情況，建議使揚聲器系統背面盡量靠近牆壁，或在背面設置反射性物體。
- 請設置成左右揚聲器系統的前面盡量與電視機等的畫面成為同一平面。
- 要與電視機等的畫面組合起來實現進一步良好的，有擴展感覺的音響時，將電視機等的畫面設置在左右揚聲器系統的中央，並使左右揚聲器系統設置成從欣賞位置成為約 $50^{\circ} \sim 60^{\circ}$ 角度。這是一種理想的設置方法。
- 在房間等牆壁表面易於反射或共振的房間，建議牆壁表面用窗簾，樓板面用地毯等進行處理。窗簾使用到房間隅角時會使聲音清晰明亮。此外，揚聲器對面為堅固的牆壁時，用質地厚的窗簾進行處理即可防止駐波的發生，獲得良好的結果。

⊗ 設置注意事項

- 因為揚聲器系統笨重，因此設置在不穩定的場所極其危險。務請避免這種設置。

與立體聲放大器的連接

本揚聲器系統在音箱背面設有輸入端子。

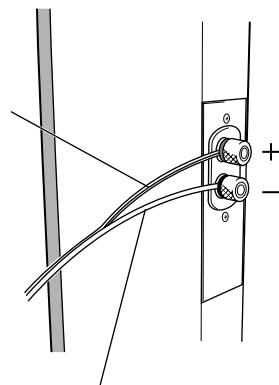
- ① 拔除立體聲放大器的電源插頭。
- ② 用配備的揚聲器軟線連接揚聲器系統背面的輸入端子和立體聲放大器的揚聲器輸出端子。⊕端子用帶白色線條的軟線，⊖端子用不帶線條的軟線連接。

1. 剝掉被覆並使先端擰在一起。



2. 旋鬆螺絲，將軟線插入孔中，然後緊固螺絲。

帶白色線條的軟線
連接至立體聲放大器
的揚聲器輸出端子⊕



不帶線條的軟線連接。
連接至立體聲放大器的揚聲器輸出端子⊖

■ 本機的輸入端子亦可使用香蕉插頭進行連接。

- 連接至端子後，輕輕拉軟線來確認軟線的先端確實連接至端子。如果連接不完全，可能會成為聲音間斷或發生噪音的原因。
- 如果軟線的心線露出而心線相互接觸，可能有過大的負荷施加到立體聲放大器而造成動作停止，或故障的情況。
- 連接至立體聲放大器時，如果誤連接一方（左或右）揚聲器系統的極性（+，-），則無法得到正常的立體聲效果。

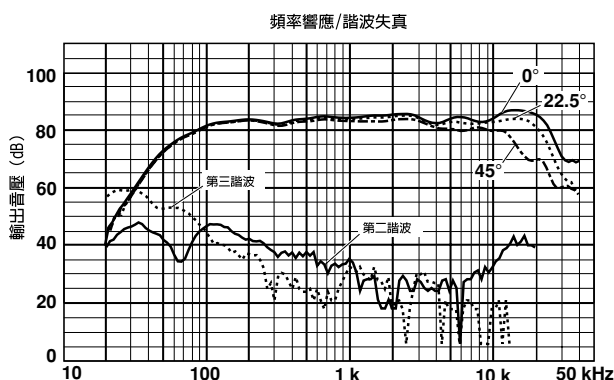
規格

揚聲器形式	倒相式磁屏蔽落地式揚聲器
揚聲器組成	雙路方式
低音揚聲器	10cm圓錐形×2
高音揚聲器	2.5cm球頂形
標稱阻抗	6Ω
重放頻帶	45~38,000Hz
輸出聲壓級	85dB/W (1m)
容許輸入	
最大功率	100W
交叉頻率	2.8kHz
外形尺寸	208 (寬) × 1,187 (高) × 208 (深) mm
質量	11kg (1個)

附件	揚聲器軟線 (7.0m) × 1
	吸音材料 (白色) × 1
	使用說明書 × 1

- 為改進，上述規格和外觀會有變更，恕不另行通知。

頻率響應以及諧波失真



備注

- 揚聲器系統具防磁功能。但在某些安裝位置，如揚聲器系統安裝在離電視機屏幕極其近的位置時，可能會導致色彩失真。此時，請關閉電視機，並於15至30分鐘後再次開啓。如果問題仍舊存在，請將揚聲器系統遠離電視機放置。



提示

依顧客使用環境或使用情況，揚聲器系統會有音質變化。本機從購買後立即可以沒有什麼問題而使用，而在重放音樂軟體等數十小時後，可以讓揚聲器系統發揮其原有的性能。

日本先鋒公司出版。
版權©2003日本先鋒公司。
版權所有。

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: (905) 479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 656-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002E